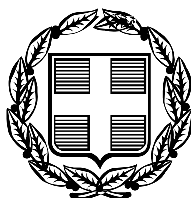


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 31**

24 Φεβρουαρίου 2009

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ:3400.15/13/ΑΣ169

Εφαρμογή της απόφασης 1857(2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Λ.Δ. Κονγκό.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της υπ' αριθμ. 1857 (2008) απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1857 (2008)

Adopted by the Security Council at its 6056th meeting, on 22 December 2008

The Security Council,

Recalling its previous resolutions, in particular resolution 1804 (2008) and 1807 (2008), and the statements of its President concerning the Democratic Republic of the Congo,

Reaffirming its commitment to the sovereignty, territorial integrity and political independence of the Democratic Republic of the Congo as well as all States in the region,

Reiterating its serious concern regarding the presence of armed groups and militias in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo, particularly in the provinces of North and South Kivu and the Ituri district, which perpetuate a climate of insecurity in the whole region, and demanding that all the parties to the Goma and Nairobi processes to respect the ceasefire and implement their commitments effectively and in good faith,

Stressing the primary responsibility of the Government of the Democratic Republic of the Congo for ensuring security in its territory and protecting its civilians with respect for the rule of law, human rights and international humanitarian law,

Taking note of the interim and final reports (S/2008/772 and S/2008/773) of the Group of Experts on the Democratic Republic of the Congo ("the Group of Experts") established pursuant to resolution 1771 (2007) and extended pursuant to resolution 1807 (2008) and of their recommendations,

Condemning the continuing illicit flow of weapons within and into the Democratic Republic of the Congo and declaring its determination to continue to monitor closely the implementation of the arms embargo and other measures set out by its resolutions concerning the Democratic Republic of the Congo,

Stressing the obligation of all States to abide by the notification requirements set out in paragraph 5 of resolution 1807 (2008),

Reiterating the importance of the Government of the Democratic Republic of the Congo and the Governments of the region taking effective steps to ensure that there is no support, in and from their territories, for the armed groups in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo,

Supporting the Democratic Republic of the Congo's decision to work towards enhancing revenue transparency in its extractive industries,

Recognizing the linkage between the illegal exploitation of natural resources, illicit trade in such resources and the proliferation and trafficking of arms as one of the major factors fuelling and exacerbating conflicts in the Great Lakes region of Africa,

Recalling its resolutions 1325 (2000) and 1820 (2008) on women, peace and security, its resolution 1502 (2003) on the protection of United Nations personnel, associated personnel and humanitarian personnel in conflict zones, its resolution 1612 (2005) on children in armed conflict and its resolution 1674 (2006) on the protection of civilians in armed conflicts,

Determining that the situation in the Democratic Republic of the Congo continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides to renew until 30 November 2009 the measures on arms imposed by paragraph 1 of resolution 1807 (2008) and reaffirms the provisions of paragraphs 2, 3 and 5 of that resolution;

2. Decides to renew, for the period specified in paragraph 1 above, the measures on transport imposed by paragraphs 6, and 8 of resolution 1807 and reaffirms the provisions of paragraph 7 of that resolution;

3. Decides to renew, for the period specified in paragraph 1 above, the financial and travel measures imposed by paragraphs 9 and 11 of resolution 1807 (2008) and reaffirms the provisions of paragraphs 10 and 12 of that resolution;

4. Decides that the measures referred to in paragraph 3 above shall apply to the following individuals and, as appropriate, entities, as designated by the Committee:

(a) Persons or entities acting in violation of the measures taken by Member States in accordance with paragraph 1 above;

(b) Political and military leaders of foreign armed groups operating in the Democratic Republic of the Congo who impede the disarmament and the voluntary repatriation or resettlement of combatants belonging to those groups;

(c) Political and military leaders of Congolese militias receiving support from outside the Democratic Republic of the Congo, who impede the participation of their combatants in disarmament, demobilization and reintegration processes;

(d) Political and military leaders operating in the Democratic Republic of the Congo and recruiting or using children in armed conflicts in violation of applicable international law;

(e) Individuals operating in the Democratic Republic of the Congo and committing serious violations of international law involving the targeting of children or women in situations of armed conflict, including killing and maiming, sexual violence, abduction and forced displacement;

(f) Individuals obstructing the access to or the distribution of humanitarian assistance in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo;

(g) Individuals or entities supporting the illegal armed groups in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo through illicit trade of natural resources;

5. Decides, for a further period ending on the date referred to in paragraph 1 above, that the measures in paragraph 3 above shall continue to apply to individuals and entities already designated pursuant to paragraphs 9 and 11 of resolution 1807 (2008), paragraphs 13 and 15 of resolution 1596 (2005), paragraph 2 of resolution 1649 (2005), and paragraph 13 of resolution 1698 (2006), unless the Committee decides otherwise;

6. Decides further to expand the mandate of the Committee as set out in paragraph 8 of resolution 1533 (2004) and expanded upon in paragraph 18 of resolution 1596 (2005), paragraph 4 of resolution 1649 (2005) and paragraph 14 of resolution 1698 (2006) and reaffirmed in paragraph 15 of resolution 1807 (2008) to include the following tasks:

(a) to review regularly the list of individuals and entities designated by the Committee pursuant to paragraphs 4 and 5 above with a view to keeping the list as updated and accurate as possible and to confirm that listing remains appropriate and to encourage Member States to provide any additional information whenever such information becomes available;

(b) to promulgate guidelines in order to facilitate the implementation of the measures imposed by this resolution and keep them under active review as may be necessary;

7. Calls upon all States, in particular those of the region, to support the implementation of the measures specified in this resolution, to cooperate fully with the Committee in carrying out its mandate and to report to the Committee, within forty-five days from the date of adoption of this resolution, on the actions they have taken to implement the measures imposed by paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 above and encourages all States to send representatives, at the Committee's request, to meet the Committee for more in-depth discussion of relevant issues;

8. Requests the Secretary-General to extend, for a period expiring on 30 November 2009, the Group of Experts established pursuant to resolution 1771 (2007) and requests the Group of Experts to fulfill its mandate as set out in paragraph 18 of resolution 1807 (2008) and to report to the Council in writing, through the Committee, by 15 May 2009 and again before 15 October 2009;

9. Decides that the mandate of the Group of Experts referred to in paragraphs 8 above shall also include the tasks outlined below:

(a) to include in its reports to the Committee any information relevant to the Committee's designation of the individuals and entities described in paragraph 4 and 5 above;

(b) to assist the Committee in updating the publicly available reasons for listing and identifying information for individuals and entities referenced in paragraph 5 above and in compiling narrative summaries referred to in paragraph 18 below;

10. Requests the Group of Experts to continue to focus its activities in North and South Kivu and in Ituri;

11. Requests the Government of the Democratic Republic of the Congo, other governments in the region as appropriate, the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC) and the Group of Experts, to cooperate intensively, including by exchanging information regarding arms shipments, the illegal trafficking in natural resources and activities of individuals and entities designated by the Committee pursuant to paragraphs 4 and 5 above;

12. Requests in particular that MONUC share information with the Group of Experts, especially on the support received by armed groups, on recruitment and use of children and on the targeting of women and children in situations of armed conflicts;

13. Further demands that all parties and all States ensure cooperation with the Group of Experts by individuals and entities within their jurisdiction or under their control;

14. Reiterates its demand, expressed in paragraph 21 of resolution 1807, that all parties and all States, particularly those in the region, cooperate fully with the work of the Group of Experts, and that they ensure:

- the safety of its members;
- unhindered and immediate access, in particular to persons, documents and sites the Group of Experts deems relevant to the execution of its mandate;

15. Encourages Member States to take measures, as they deem appropriate, to ensure that importers, processing industries and consumers of Congolese mineral products under their jurisdiction exercise due diligence on their suppliers and on the origin of the minerals they purchase;

16. Encourages Member States to submit to the Committee for inclusion on its list of designees, names of individuals or entities who meet the criteria set out in paragraph 4 above, as well as any entities owned or controlled, directly or indirectly, by the submitted individuals or entities acting on behalf of or at the direction of the submitted entities;

17. Decides that, when proposing names to the Committee for listing, Member States shall provide a detailed statement of case, together with sufficient identifying information to allow for the positive identification of individuals and entities by Member States, and decides further that for each such proposal Member States shall identify those parts of the statement of case that may be publicly released, including for use by the Committee for development of the summary described in paragraph 18 below or for the purpose of notifying or informing the listed individual or entity, and those parts which may be released upon request to interested States;

18. Directs the Committee in coordination with the relevant designating States and with the assistance of the Group of Experts referred to in paragraph 8 above after a name is added to the list, to make accessible on the Committee's website a narrative summary of reasons for listing and further directs the Committee, with the assistance of the Group of Experts and in coordination with the relevant designating States, to update the publicly available reasons for listing and identifying information for the individuals and entities referred to in paragraph 5;

19. Decides that the Secretariat shall, after publication but within one week after a name is added to the list of individuals and entities, notify the Permanent Mission of the country or countries where the individual or entity is believed to be located and, in the case of individuals, the country of which the person is a national (to the extent this information is known) and to include with this notification a copy of the publicly releasable portion of the statement of case, any information on reasons for listing available on the Committee's website, a description of the effects of designation, the Committee's procedures for considering delisting requests, and the provisions regarding available exemptions;

20. Demands that Member States receiving notification as in paragraph 19 above take, in accordance with their domestic laws and practices, all possible measures to notify or inform in a timely manner the listed individual or entity of the designation, together with the information provided by the Secretariat as set out in paragraph 19 above;

21. Welcomes the establishment within the Secretariat of the Focal Point, pursuant to resolution 1730 (2006), that provides listed individuals, groups, undertakings or entities with the option to submit a petition for de-listing directly to the Focal Point;

22. Urges designating States and States of citizenship and residence to review de-listing petitions received through the Focal Point, in accordance with the procedures outlined in the annex to resolution 1730 (2006), in a timely manner and to indicate whether they support or oppose the request in order to facilitate the Committee's review;

23. Directs the Committee to consider requests, in accordance with its guidelines, for the removal from the Committee's list of designees those who no longer meet the criteria pursuant to this resolution;

24. Decides that the Secretariat shall, within one week after a name is removed from the Committee's list of designees, notify the Permanent Mission of the country or countries where the individual or entity is believed to be located and, in the case of individuals, the country of which the person is a national (to the extent this information is known), and demands that States receiving such notification take measures, in accordance with their domestic laws and practices, to notify or inform the concerned individual or entity of the delisting in a timely manner;

25. Encourages the Committee to ensure that fair and clear procedures exist for placing individuals and entities on the Committee's list of designees and for removing them as well as for granting humanitarian exemptions;

26. Decides that, when appropriate and no later than 30 November 2009, it shall review the measures set forth in this resolution, with a view to adjusting them, as appropriate, in the light of consolidation of the security situation in the Democratic Republic of the Congo, in particular progress in security sector reform including the integration of the armed forces and the reform of the national police, and in disarming, demobilizing, repatriating, resettling and reintegrating, as appropriate, Congolese and foreign armed groups;

27. Decides to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 1857 (2008)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 6056η συνεδρίασή του, στις 22 Δεκεμβρίου 2008

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του, ιδιαίτερα τις αποφάσεις 1804 (2008) και 1807 (2008), και τις δηλώσεις του Προέδρου του όσον αφορά στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό,

Επαναβεβαιώνοντας τη δέσμευσή του σχετικά με την κυριαρχία, εδαφική ακεραιότητα και πολιτική ανεξαρτησία της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, καθώς επίσης και όλων των Κρατών στην περιοχή,

Επαναλαμβάνοντας τη σοβαρή ανησυχία του, σχετικά με την παρουσία ένοπλων ομάδων και πολιτοφυλακών στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, ιδιαίτερα στις επαρχίες του Βόρειου και Νότιου Kivu και στην περιφέρεια Ituri, οι οποίες διαιωνίζουν ένα κλίμα αβεβαιότητας σε ολόκληρη την περιοχή, και απαιτώντας από όλους τους συμμετέχοντες στις Διαδικασίες της Goma και του Ναϊρόμπι να σεβαστούν την εκεχειρία και να εφαρμόσουν τις δεσμεύσεις τους αποτελεσματικά και καλόπιστα,

Τονίζοντας την πρωταρχική ευθύνη της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό για τη διασφάλιση της ασφάλειας στο έδαφός της και την προστασία των

πολιτών της, με σεβασμό στο κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο,

Λαμβάνοντας υπόψη την ενδιάμεση και την τελική έκθεση (S/2008/772 και S/2008/773) της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό («η Ομάδα Εμπειρογνωμόνων»), η οποία συστήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1771 (2007) και παρατάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1807 (2008) και τις συστάσεις τους,

Καταδικάζοντας τη συνεχιζόμενη παράνομη ροή όπλων εντός και προς τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και δηλώνοντας την αποφασιστικότητά του να συνεχίσει να επιβλέπει εκ του σύνεγγυς την εφαρμογή του εμπάργκο όπλων και των λοιπών μέτρων τα οποία παρατίθενται στις αποφάσεις του, σχετικά με τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό,

Τονίζοντας την υποχρέωση όλων των Κρατών να τηρούν τις απαιτήσεις γνωστοποίησης, οι οποίες παρατίθενται στην παράγραφο 5 της απόφασης 1807 (2008),

Επαναλαμβάνοντας τη σημασία της λήψης, από την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και τις Κυβερνήσεις της περιοχής, αποτελεσματικών μέτρων για να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει καμία υποστήριξη, εντός και από τα εδάφη τους, προς τις ένοπλες ομάδες στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό,

Υποστηρίζοντας την απόφαση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό να εργαστεί προς την κατεύθυνση της ενίσχυσης της διαφάνειας των εσόδων των εξορυκτικών βιομηχανιών της,

Αναγνωρίζοντας τη διασύνδεση μεταξύ της παράνομης εκμετάλλευσης των φυσικών πόρων, του παράνομου εμπορίου τέτοιων πόρων και της διάδοσης και λαθραίας διακίνησης όπλων, ως ένα από τους σημαντικότερους παράγοντες υποδαύλισης και όξυνσης των συγκρούσεων στην περιοχή των Μεγάλων Λιμνών της Αφρικής,

Υπενθυμίζοντας τις αποφάσεις του 1325 (2000) και 1820 (2008), σχετικά με τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, την απόφασή του 1502 (2003), όσον αφορά στην προστασία του προσωπικού των Ηνωμένων Εθνών, του συνδεόμενου προσωπικού και του ανθρωπιστικού προσωπικού στις ζώνες των συγκρούσεων, την απόφασή του 1612 (2005), σχετικά με παιδιά σε ένοπλες συγκρούσεις και την απόφασή του 1674 (2006), όσον αφορά στην προστασία των αμάχων σε ένοπλες συγκρούσεις,

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό συνεχίζει να αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια στην περιοχή,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Αποφασίζει να ανανεώσει, μέχρι την 30η Νοεμβρίου 2009, τα μέτρα σχετικά με τα όπλα, τα οποία επιβλήθηκαν με την παράγραφο 1 της απόφασης 1807 (2008) και επαναβεβαιώνει τις διατάξεις των παραγράφων 2, 3 και 5 της απόφασης αυτής,

2. Αποφασίζει να ανανεώσει, για την περίοδο η οποία καθορίζεται στην παράγραφο 1 ανωτέρω, τα μέτρα σχετικά με τις μεταφορές, τα οποία επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 6 και 8 της απόφασης 1807 και επαναβεβαιώνει τις διατάξεις της παραγράφου 7 της απόφασης αυτής,

3. Αποφασίζει να ανανεώσει, για την περίοδο η οποία καθορίζεται στην παράγραφο 1 ανωτέρω, τα οικονομικά και ταξιδιωτικά μέτρα τα οποία επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 9 και 11 της απόφασης 1807 (2008) και επαναβεβαιώνει τις διατάξεις των παραγράφων 10 και 12 της απόφασης αυτής,

4. Αποφασίζει ότι τα μέτρα, τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 3 ανωτέρω, θα ισχύουν για τα ακόλουθα άτομα και, όπως αρμόζει, φορείς, όπως καθορίζονται από την Επιτροπή:

(α) πρόσωπα ή φορείς που παραβιάζουν τα μέτρα τα οποία λαμβάνονται από τα Κράτη Μέλη, σύμφωνα με την παράγραφο 1 ανωτέρω,

(β) πολιτικούς και στρατιωτικούς ηγέτες των αλλοδαπών ενόπλων ομάδων που επιχειρούν στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, που παρεμποδίζουν τον αφοπλισμό και τον εκούσιο επαναπατρισμό ή την επανεγκατάσταση των μαχητών που ανήκουν στις ομάδες αυτές,

(γ) πολιτικούς και στρατιωτικούς ηγέτες των Κογκολέζικων πολιτοφυλακών, που δέχονται υποστήριξη από το εξωτερικό της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, οι οποίοι παρεμποδίζουν τη συμμετοχή των μαχητών τους στις διαδικασίες αφοπλισμού, αποστράτευσης και επανένταξης,

(δ) πολιτικούς και στρατιωτικούς ηγέτες, οι οποίοι επιχειρούν στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και στρατολογούν ή χρησιμοποιούν παιδιά σε ένοπλες συγκρούσεις, κατά παράβαση του εφαρμοστέου διεθνούς δικαίου,

(ε) άτομα τα οποία επιχειρούν στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και τα οποία διαπράττουν σοβαρές παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου σχετικά με τη στόχευση παιδιών ή γυναικών σε καταστάσεις ενόπλων συγκρούσεων, συμπεριλαμβανόμενης της δολοφονίας και του ακρωτηριασμού, της σεξουαλικής βίας, της απαγωγής και της αναγκαστικής εκτόπισης,

(στ) άτομα τα οποία παρεμποδίζουν την πρόσβαση σε ή τη διανομή ανθρωπιστικής βοήθειας στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό,

(ζ) άτομα ή φορείς που υποστηρίζουν τις παράνομες ένοπλες ομάδες στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, μέσω του παράνομου εμπορίου φυσικών πόρων,

5. Αποφασίζει ότι, για μια περαιτέρω περίοδο, η οποία λήγει κατά την ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανωτέρω, τα μέτρα της παραγράφου 3 ανωτέρω θα συνεχίσουν να εφαρμόζονται στα άτομα και τους φορείς τα οποία έχουν ήδη καθοριστεί, σύμφωνα με τις παραγράφους 9 και 11 της απόφασης 1807 (2008), τις παραγράφους 13 και 15 της απόφασης 1596 (2005), την παράγραφο 2 της απόφασης 1649 (2005), και την παράγραφο 13 της απόφασης 1698 (2006), εκτός αν η Επιτροπή αποφασίσει διαφορετικά,

6. Αποφασίζει, περαιτέρω, να επεκτείνει την εντολή της Επιτροπής, όπως προσδιορίστηκε στην παράγραφο 8 της απόφασης 1533 (2004) και επεκτάθηκε στην παράγραφο 18 της απόφασης 1596 (2005), την παράγραφο 4 της απόφασης 1649 (2005) και την παράγραφο 14 της απόφασης 1698 (2006) και επαναβεβαιώθηκε στην παράγραφο 15 της απόφασης 1807 (2008), ώστε να συμπεριλάβει τα ακόλουθα καθήκοντα:

(α) να επανεξετάζει τακτικά τον κατάλογο των ατόμων και φορέων που καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τις παραγράφους 4 και 5 ανωτέρω, με σκοπό την τήρηση του καταλόγου όσο πιο ενήμερου και ακριβούς είναι δυνατό και να επιβεβαιώνει ότι η καταχώριση παραμένει ενδεδειγμένη και να ενθαρρύνει τα Κράτη Μέλη να παρέχουν οποιεσδήποτε επιπρόσθετες πληροφορίες, οποτεδήποτε τέτοιες πληροφορίες καθίστανται διαθέσιμες,

(β) να εκπονήσει κατευθυντήριες γραμμές, προκειμένου να διευκολύνει την εφαρμογή των μέτρων τα οποία επιβλήθηκαν με την παρούσα απόφαση και να τις επανεξετάζει ενεργά, όποτε χρειάζεται,

7. Καλεί όλα τα Κράτη, ιδιαίτερα εκείνα της περιοχής, να υποστηρίξουν την εφαρμογή των μέτρων τα οποία προσδιορίζονται στην απόφαση αυτή, να συνεργαστούν πλήρως με την Επιτροπή κατά την υλοποίηση της εντολής της και να υποβάλουν έκθεση προς την Επιτροπή, εντός σαράντα πέντε ημερών από την ημερομηνία της υιοθέτησης της παρούσας απόφασης, σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες έχουν προβεί, προκειμένου να εφαρμόσουν τα μέτρα τα οποία επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 1, 2, 3, 4 και 5 ανωτέρω και ενθαρρύνει όλα τα Κράτη να αποστείλουν αντιπροσώπους, μετά από αίτημα της Επιτροπής, προκειμένου να συναντηθούν με την Επιτροπή, για μια πιο αναλυτική συζήτηση των σχετικών ζητημάτων,

8. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να παρατείνει, για μια περίοδο η οποία θα λήγει την 30η Νοεμβρίου 2009, τη θητεία της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων η οποία συστήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1771 (2007) και ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να εκπληρώσει την εντολή της, όπως παρατίθεται στην παράγραφο 18 της απόφασης 1807 (2008) και να υποβάλει έκθεση προς το Συμβούλιο, εγγράφως, μέσω της Επιτροπής, μέχρι την 15η Μαΐου 2009 και, εκ νέου, πριν από την 15η Οκτωβρίου 2009,

9. Αποφασίζει ότι η εντολή της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 8 ανωτέρω, θα περιλαμβάνει, επίσης, τα καθήκοντα τα οποία περιγράφονται στη συνέχεια:

(α) να συμπεριλαμβάνει, στις εκθέσεις της προς την Επιτροπή, οποιεσδήποτε πληροφορίες σχετίζονται με τον καθορισμό, από την Επιτροπή, των ατόμων και φορέων που περιγράφονται στις παραγράφους 4 και 5 ανωτέρω,

(β) να βοηθά την Επιτροπή στην ενημέρωση των δημόσια διαθέσιμων λόγων για καταχώριση και των προσδιοριστικών πληροφοριών για άτομα και φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 5 ανωτέρω και στη σύνταξη των επεξηγηματικών περιλήψεων, οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 18 κατωτέρω,

10. Ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να συνεχίσει να εστιάζει τις δραστηριότητές της στο Βόρειο και Νότιο Κίvu και στο Ituri,

11. Ζητά από την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, τις λοιπές κυβερνήσεις της περιοχής, όπως αρμόζει, την Αποστολή του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) και την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων, να συνεργάζονται εντατικά, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής πληροφοριών όσον αφορά στις αποστολές όπλων, στην παράνομη διακίνηση φυσικών πόρων και στις δραστηριότητες των ατόμων και των φορέων που καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τις παραγράφους 4 και 5 ανωτέρω,

12. Ζητά, ειδικότερα, από την Αποστολή του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) να μοιράζεται πληροφορίες με την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων, ειδικά όσον αφορά στην υποστήριξη την οποία δέχονται οι ένοπλες ομάδες, στη στρατολόγηση και τη χρήση παιδιών και στη στόχευση γυναικών και παιδιών σε καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων,

13. Ζητά, περαιτέρω, από όλα τα μέρη και όλα τα Κράτη να διασφαλίσουν τη συνεργασία των ατόμων και φορέων που βρίσκονται εντός της δικαιοδοσίας τους ή υπό τον έλεγχό τους με την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων,

14. Επαναλαμβάνει την απαίτησή του, που εκφράζεται στην παράγραφο 21 της απόφασης 1807, όλα τα μέρη και όλα τα Κράτη, ιδιαίτερα εκείνα της περιοχής, να συνεργάζονται πλήρως με το έργο της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων, και να διασφαλίζουν:

- την ασφάλεια των μελών της
- την ακώλυτη και άμεση πρόσβαση, ιδιαίτερα στα πρόσωπα, τα έγγραφα και τους χώρους που η Ομάδα Εμπειρογνωμόνων κρίνει συναφή με την εκτέλεση της εντολής της,

15. Ενθαρρύνει τα Κράτη Μέλη να λάβουν μέτρα, όπως αυτά κρίνουν πρόσφορο, για να διασφαλίσουν ότι οι εισαγωγείς, οι βιομηχανίες επεξεργασίας και οι καταναλωτές των Κογκολέζικων ορυκτών προϊόντων, που εμπίπτουν στη δικαιοδοσία τους, επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια όσον αφορά στους προμηθευτές τους και στην προέλευση των μεταλλευμάτων που αγοράζουν,

16. Ενθαρρύνει τα Κράτη Μέλη να υποβάλουν στην Επιτροπή, προς συμπερίληψη στον κατάλογό της καθορισθέντων ατόμων ή φορέων, τα ονόματα των ατόμων ή φορέων που πληρούν τα κριτήρια τα οποία παρατίθενται στην παράγραφο 4 ανωτέρω, καθώς επίσης και οποιωνδήποτε φορέων ανήκουν ή ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από τα υποβληθέντα άτομα ή φορείς που ενεργούν εκ μέρους ή σύμφωνα με οδηγίες των υποβληθέντων φορέων,

17. Αποφασίζει ότι τα Κράτη Μέλη, όταν προτείνουν ονόματα στην Επιτροπή προς καταχώριση, θα παρέχουν μια λεπτομερή αναφορά υπόθεσης, μαζί με επαρκείς προσδιοριστικές πληροφορίες, που θα επιτρέπουν τη θετική ταυτοποίηση των ατόμων και των φορέων από τα Κράτη Μέλη, και αποφασίζει, περαιτέρω, ότι για κάθε τέτοια πρόταση, τα Κράτη Μέλη θα προσδιορίζουν τα μέρη εκείνα της αναφοράς υπόθεσης, τα οποία μπορούν να δημοσιοποιηθούν, μεταξύ άλλων και για χρήση από την Επιτροπή για τη σύνταξη της περίληψης, η οποία περιγράφεται στην παράγραφο 18 κατωτέρω ή για το σκοπό της ειδοποίησης ή της πληροφόρησης του καταχωρημένου ατόμου ή φορέα, και εκείνα τα μέρη τα οποία μπορούν να γνωστοποιηθούν, κατόπιν αιτήματος, στα ενδιαφερόμενα Κράτη,

18. Εντέλλει την Επιτροπή, σε συντονισμό με τα σχετικά καθορίζοντα Κράτη και με τη βοήθεια της Ομάδας

Εμπειρογνωμόνων, που αναφέρεται στην παράγραφο 8 ανωτέρω, κατόπιν της προσθήκης ενός ονόματος στον κατάλογο, να καθιστά προσβάσιμη, στο διαδικτυακό χώρο της Επιτροπής, μια επεξηγηματική περίληψη των λόγων της καταχώρισης και εντέλλει, περαιτέρω, την Επιτροπή, με τη βοήθεια της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων και σε συντονισμό με τα σχετικά καθορίζοντα Κράτη, να ενημερώνει τους δημόσια διαθέσιμους λόγους για την καταχώριση και τις προσδιοριστικές πληροφορίες για τα άτομα και τους φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 5,

19. Αποφασίζει ότι η Γραμματεία, μετά τη δημοσίευση, αλλά εντός μιας εβδομάδας από την προσθήκη ενός ονόματος στον κατάλογο ατόμων και φορέων, θα ειδοποιεί τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της χώρας ή των χωρών όπου πιστεύεται ότι βρίσκεται το άτομο ή ο φορέας και, στην περίπτωση των ατόμων, της χώρας της οποίας το πρόσωπο είναι υπήκοος (στο βαθμό που οι πληροφορίες αυτές είναι γνωστές) και θα συμπεριλαμβάνει, στην ειδοποίηση αυτή, ένα αντίγραφο του δημόσια κοινοποιήσιμου μέρους της αναφοράς υπόθεσης, οποιεσδήποτε πληροφορίες σχετικά με τους λόγους καταχώρισης είναι διαθέσιμες στο διαδικτυακό χώρο της Επιτροπής, μια περιγραφή των αποτελεσμάτων του καθορισμού, τις διαδικασίες της Επιτροπής για την εξέταση αιτημάτων διαγραφής από τον κατάλογο και τις διατάξεις σχετικά με τις διαθέσιμες εξαιρέσεις,

20. Απαιτεί από τα Κράτη Μέλη, τα οποία παραλαμβάνουν την ειδοποίηση της παραγράφου 19 ανωτέρω, να λαμβάνουν, σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία και τις πρακτικές τους, κάθε δυνατό μέτρο προκειμένου να ειδοποιηθεί ή να ενημερωθεί έγκαιρα για τον καθορισμό το καταχωρημένο άτομο ή οντότητα, μαζί με τις πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τη Γραμματεία, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 19 ανωτέρω,

21. Χαιρετίζει τη δημιουργία, εντός της Γραμματείας, του Σημείου Επαφής, σύμφωνα με την απόφαση 1730 (2006), το οποίο παρέχει, στα καταχωρημένα άτομα, ομάδες, επιχειρήσεις ή φορείς, την επιλογή υποβολής αιτήματος διαγραφής από τον κατάλογο, απευθείας στο Σημείο Επαφής,

22. Παροτρύνει τα καθορίζοντα Κράτη και τα Κράτη υπηκοότητας και διαμονής να εξετάζουν τις αιτήσεις διαγραφής από τον κατάλογο, οι οποίες παραλαμβάνονται μέσω του Σημείου Επαφής, σύμφωνα με τις διαδικασίες οι οποίες περιγράφονται στο παράρτημα της απόφασης 1730 (2006), έγκαιρα, και να καταδεικνύουν εάν υποστηρίζουν ή αντιτίθενται στο αίτημα, προκειμένου να διευκολύνουν την αξιολόγηση της Επιτροπής,

23. Εντέλλει την Επιτροπή να εξετάζει, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της, τα αιτήματα διαγραφής από τον κατάλογο καθορισθέντων της Επιτροπής, εκείνων που δεν πληρούν πλέον τα κριτήρια, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση,

24. Αποφασίζει ότι η Γραμματεία, εντός μιας εβδομάδας από τη διαγραφή ενός ονόματος από τον κατάλογο καθορισθέντων της Επιτροπής, θα ειδοποιεί τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της χώρας ή των χωρών όπου πιστεύεται ότι βρίσκεται το άτομο ή ο φορέας και, στην περίπτωση των ατόμων, της χώρας, της οποίας το πρόσωπο είναι υπήκοος (στο βαθμό που οι πληροφορίες αυτές είναι γνωστές), και απαιτεί από τα Κράτη, τα οποία παραλαμβάνουν τέτοιες ειδοποιήσεις, να λαμβάνουν μέτρα, σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία και τις πρακτικές τους, προκειμένου να ειδοποιούν ή να ενημερώνουν, έγκαιρα, το ενδιαφερόμενο άτομο ή φορέα για τη διαγραφή από τον κατάλογο,

25. Ενθαρρύνει την Επιτροπή να διασφαλίζει την ύπαρξη δίκαιων και σαφών διαδικασιών για την καταχώριση ατόμων και φορέων στον κατάλογο καθορισθέντων της Επιτροπής και για τη διαγραφή τους, καθώς επίσης και για τη χορήγηση ανθρωπιστικών εξαιρέσεων,

26. Αποφασίζει ότι, όποτε αρμόζει και όχι αργότερα από την 30η Νοεμβρίου 2009, θα επανεξετάσει τα μέτρα τα οποία παρατίθενται στην παρούσα απόφαση, με σκοπό την αναπροσαρμογή τους, όπως αρμόζει, υπό το φως της σταθεροποίησης της κατάστασης ασφάλειας στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, ιδιαίτερα την πρόοδο στη μεταρρύθμιση του τομέα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της ενοποίησης των ενόπλων δυνάμεων και της μεταρρύθμισης της εθνικής αστυνομίας, και του αφοπλισμού, της αποστράτευσης, του επαναπατρισμού, της επανεγκατάστασης και της επανένταξης, όπως αρμόζει, των Κονγκολέζικων και αλλοδαπών ενόπλων ομάδων,

27. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το θέμα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 4 Φεβρουαρίου 2009

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **2610 638109**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **26510 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **2410 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **26610 89122**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).
* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος ΑΕ.-Ε.ΠΕ και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr